

郭颖 编著

璀璨翠色千古珍

◆ 藏于大野，出乎深山，能工琢磨，巧匠刻镌。
◆ 依色造型，因形呈妍，润色华屋，比德圣贤。
◆ 评种鉴地，论水讨色，翡翠之贵，千载流传。

翡翠鉴藏

FEICUI JIANCANG

肆



印刷工业出版社

天下
收藏

天下收藏系列



翡翠鉴藏

郭颖◎编著

肆



印刷工业出版社



图书在版编目 (CIP) 数据

翡翠鉴藏·肆 / 郭颖编著. —北京: 印刷工业出版社, 2011.7

ISBN 978-7-5142-0138-3

I. ① 翡… II. ① 郭… III. ① 翡翠—鉴赏 ② 翡翠—收藏

IV. ① TS933.21 ② G894

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 123750 号

翡翠鉴藏·肆
天下收藏

编著: 郭颖 [中国地质大学 (北京) 珠宝学院副教授、副院长]

- ◎ 出版策划: 陈彦 ◎ 文图编辑: 肖贵平 孙 烨
- ◎ 责任编辑: 王彦 李 响 匡木青
- ◎ 执行编辑: 孙 祺 ◎ 特邀审校: 刘丽颖
- ◎ 责任印制: 张利君 ◎ 装帧设计: 阮剑锋
- ◎ 责任校对: 岳智勇 ◎ 美术编辑: 李树香
- ◎ 图片摄影: 胡志恒 王树田
- ◎ 图片提供: 琦珍缘宝玉石公司、北京鑫元珠宝公司、北京亿福珠宝公司、北京金声玉润珠宝有限公司



出版发行: 印刷工业出版社

(北京市翠微路2号 邮编: 100036)

网 址: www.keyin.cn pprint.keyin.cn

网 店: shop36885379.taobao.com

制 作:  (www.rzbook.com)

印 刷: 北京联兴盛业印刷股份有限公司

开 本: 787×1092mm 1/16

印 张: 11

字 数: 200千字

印 次: 2011年8月第1版 2011年8月第1次印刷

定 价: 69.00元

ISBN : 978-7-5142-0138-3





翡翠鉴藏·肆

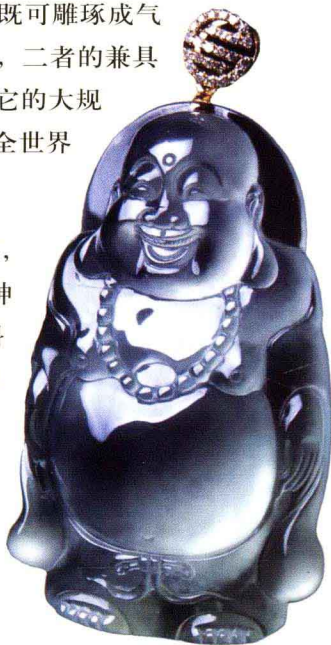


中华民族是一个崇玉、爱玉的民族。中国不仅是世界上对玉石开采利用较早的国家,而且在悠久的用玉历史中渐渐形成了独特的玉文化。玉文化成为了中华民族灿烂文化的精粹。

在明末清初之前,中国古代玉文化的主要载体是新疆和田玉、湖北绿松石、辽宁岫玉、河南独山玉四大名玉。然而时至清朝晚期,充满灵性的翡翠以其晶莹剔透的“种”、透亮欲滴的“水”、五彩斑斓的“色”征服了爱玉、惜玉的国人,顷刻间在所有玉石中独领风骚,成为“玉石之王”。翡翠之名由来已久,北宋欧阳修《归田录》卷二载:“余(欧阳修)家有一玉罍,形制甚古而精巧,始得之梅圣俞,以为碧玉。在颍州时,尝以示僚属。坐有兵马铃辖邓保吉者,真宗朝老内臣也,识之,曰:此宝器也,谓之翡翠。云禁中宝物皆藏宜圣库,库中有翡翠盏一只,所以识也。”由此可见,以“翡翠”指绿色玉石由来已久,且至迟在北宋时,翡翠已被视为珍宝。

随着时间的推移,翡翠之美越发凸显出来,成为担当“器以载道”、“传承文明”重任的载体之一。再加上,翡翠既可雕琢成气势磅礴的大型摆件,又能制成玲珑可人的精巧首饰,二者的兼具是其他任何一个宝玉石品种所不可比拟的。这也是它的大规模开发利用虽仅仅只有数百年时间,现如今却成为全世界宝玉石中一个举足轻重的品种的原因。

翡翠是一种具有万千美色但又变化多端的玉石,几乎每一块翡翠都有与众不同之处,可谓是最具有神秘性和挑战性的一种玉石了。随着社会的进步与科技的发展,翡翠的仿冒品、处理品,作假手段等层出不穷,让本就眼花缭乱的消费者更是感到一片茫然。故本书希望通过讲述一些翡翠的基本性质、鉴别方法、鉴赏手段、文化艺术、纹饰图案、市场贸易、养护佩戴等多方面的基本知识,以增加读者对翡翠的了解,更以期抛砖引玉,和同业者、爱好者互相切磋,共同提高。



· 翡翠的品质评价 ...6

翡翠的属性/8

- ◎翡翠的自然属性/9
- ◎翡翠的文化属性/12

翡翠的质量评价/22

- 专题：国标中翡翠的定义和相关术语/24

◎颜色评价/26

- 翡翠（绿色）色调分类/28
- 翡翠（绿色）彩度分级/28
- 翡翠（绿色）明度分级/30

◎透明度评价/33

- 无色翡翠的透明度评价/33
- 有色翡翠的透明度评价/35

◎净度评价/36

- 专题：翡翠净度特征产生机理/40

◎质地评价/42

- ◎块度大小评价/44
- ◎雕刻工艺评价/44

- 专题：读懂翡翠的鉴定证书/48

· 翡翠的价值评估 ...52

翡翠保值及升值/54

- ◎资源不可再生/58
- ◎高档原材料匮乏/60



◎无替代品/66

翡翠价值评估/68

◎原料质量/70

- 专题：翡翠原料评估时，如何排除外界因素的影响/72

◎工艺质量/74

- 专题：近代中国玉雕四大艺术流派/76

◎因材施艺/77

◎题材选取/78

◎艺术价值/80

· 翡翠的市场 ...82

玉石的市场行情/84

- ◎文化差异/88
- ◎适佩人群/90

翡翠的交易市场/93

- ◎缅甸曼德勒翡翠交易市场/93
- ◎云南翡翠交易市场/95
 - 瑞丽市场/96
 - 腾冲市场/98
 - 广州玉石街/98

翡翠的拍卖行情/101

- 专题：拍卖术语/102

◎拍卖流程/104

- 准备阶段/104
- 预展/104
- 正式拍卖/105
- 标的交割/106

◎拍卖方式/108

◎翡翠的拍卖市场/110

- 海外拍卖机构/110
- 香港拍卖机构/111
- 内地拍卖机构/112
- 后“捡漏”时代/112
- 年轻的翡翠拍卖市场/115

◎翡翠竞拍/117

- 平常心/117
- 多学习多实践/117
- 选好拍卖机构/117





翡翠的鉴藏与保养 ...118

翡翠的鉴赏/120

翡翠的收藏/123

●翡翠收藏四要素/124

原料优/124

创意新/125

雕琢精/125

货品奇/125

●翡翠收藏四道关/126

●收藏渠道/128

翡翠的选购与佩戴/131

●翡翠的选购/132

手镯的选购/132

耳坠的选购/134

戒指的选购/134

把玩件的选购/134

挂件的选购/136

摆件的选购/136

●翡翠首饰的佩戴/138

脸型/140

发型/144

体型/144

年龄/145

服饰/146

●翡翠的保养/148

忌碰撞/148

忌接触油污/148

忌暴晒/149

忌与酸、碱或有机溶剂接触/149

常清洗/149

常检查/149

防磨损/149

赌石之谜 ...150

何谓赌石/152

赌点/155

●赌水、赌色、赌裂/155

●赌底、赌雾/156

赌的方法/158

●擦皮/159

●切石/160

●磨石/161

赌石真经/163

赌石造假/166

赌石场口/168

赌石之藏/169

●专题：翡翠赌石行话破译/172



翡翠的品质评价

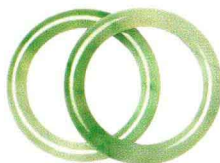
随着国家经济的突飞猛进，中国人民生活水平不断提高，市场对珠宝玉石的大量需求促进了珠宝行业的发展。中国的珠宝业就在改革开放



之后迅速形成并蓬勃扩张，如今全国各地都刮起了一场珠宝首饰的风暴。在东方玉石文化的影响下，翡翠得到了最多的青睐，市场需求量逐年递增，翡翠的价格更是一路飙升。翡翠，也从过去单纯作为饰品的功能升级为现在收藏和投资的热门，消费者对翡翠的消费热情更是日益高涨。在中国，翡翠已经不仅仅是一种为人们所偏爱和珍藏的装饰品，也逐渐转变为一种精神和文化的象征，这更促成了翡翠市场的火暴局面。

评定翡翠的品质，是认识翡翠的一项重要也是最基本的内容。但是，历来就有“千种玛瑙万种翠”之说，可见翡翠的品质划分一直被认为是最为困难的工作，而对于翡翠质量优劣的鉴别，也堪称是失之毫厘，谬以千里。

实际上，影响翡翠品质的不同因素之间有着内在的联系，是由翡翠矿物组分、化学成分以及形成的条件共同决定的。可以通过采用适当的分级方法把不同的因素互相关联，使之不必分开单独分级和评价。通过这些方法，可以构造简单的分级体系，便于在实践中应用。



翡翠的属性

近年来，翡翠销量迅猛增长，价格也攀升得惊人。无论是日常佩戴的手镯、耳坠、挂件，还是陈列观赏的摆件，都无一不受国人的喜爱。现如今，翡翠制品已经毫无疑问成为玉石市场销售的主力军。同时，翡翠的销售渠道也从以往的缅甸、云南、广东等城市的零售市场，逐渐发展扩大到了像苏富比、佳士得这样国际知名的拍卖场上，国内外的翡翠消费市场无一不显示出一片欣欣向荣之景。可以说，翡翠市场充满了无限生机与活力，达到前所未有的繁荣，同时翡翠也保持着巨大的升值潜力。也正是这份无可估量的市场需求，使得不同质量的翡翠层出不穷，甚至常有以假当真、以次充好的现象发生。因此统一规范的翡翠质量评价方法，不仅可以为翡翠爱好者、收藏者及购买者提供赏玩、购买翡翠的依据，还能从一定程度上规范和指导翡翠市场，从而推动翡翠业的稳定发展与繁荣兴盛。

俗话说：“不怕不识货，就怕货比货。”翡翠的颜色千姿百态，很难说哪一种价值高，哪一种价值低。如果能把不同的翡翠放到一起进行比较，当然漂亮的价值就一定会高一些。且虽说“黄金有价，玉无价”，但在选购翡翠的时候，也并不是真正的“玉无价”，只是针对不同质量等级的翡翠有不同的衡量标准和要求。

翡翠作为一个十分重要的玉石品种，具有鲜明的自然属性和丰富的文化属性。翡翠的分级、优劣评价的标准就首先要从这两大属性讲起。



❖ 翡翠福寿如意坠

种水较好，绿色鲜艳，器型饱满圆实，分色较好，整体感觉圆润细腻。

❖ 翡翠佛手雕件

红翡佛手以俏色巧雕而成，造型优美，寓意吉祥。



翡翠的自然属性

五百多年前，腾越商人在缅甸意外地发现了翡翠。据光绪《腾越厅志》记载：“玉石以红白分明透水者为佳，翡翠色为精品，其名不一，举升勐拱。翡翠产于缅甸北部的勐拱、密支那等地。”缅甸是翡翠的主要产地，据有关资料报道，缅甸年产翡翠矿石（原生矿和砂矿）约为 300 ~ 500 吨。从专业角度来看，世界上 95% 以上的翡翠产于缅甸。另外，虽在危地马拉的蒙塔那河、俄罗斯、美国加州、日本新潟县和哈萨克斯坦等国也有翡翠产出，但质量相对而言均很差，且其产量不具备商业开采的规模。所以，若从国内的翡翠销售市场上看，可以说 100% 的翡翠产于缅甸。

缅甸的矿床发现于 1871 年，主要分布在印度板块与欧亚板块接合部的外弧带混杂岩体内，矿区则位于缅甸北部勐拱西北部的雾露河上游地区。

翡翠是一种矿物集合体，其化学成分十分复杂，主要组成矿物是硬玉，此外，还含有铬辉石、透辉石、钠铬辉石、绿辉石、霓辉石等矿物，这正是导致翡翠外观千差万别的根本原因之一。其中在有些情况下透辉石、钠铬辉石会成为主要组分矿物。翡翠的定义可分为狭义与广义两种，狭义定义的范畴是只包括硬玉含量超过 50%

的硬玉岩，在专业上的广义定义也是只包括钠质辉石含量超过 50% 的辉石岩。其中，高档翡翠多是以硬玉为主矿物，含微量的 Cr^{3+} 、 Fe^{3+} 等杂质；以绿辉石为主矿物则可以形成优质的墨翠；以钠铬辉石为主矿物（质量分数 60% ~ 90%），

硬玉、角闪石、钠长石和铬铁矿等为次要矿物的翡翠多为深翠绿色、深绿色到黑绿色，不透



翡翠君子如意坠



翡翠鱼形吊坠

明。由于后两类分别是以绿辉石和钠铬辉石为主要矿物的玉石，因此不能形成硬玉集合体的结构特征，进而不具备翡翠的特性，故是否将其列入翡翠范畴内目前尚存在争议。

严格地讲，绝大部分翡翠达不到宝石级，只能称它们为硬玉岩。真正的翡翠是指达到了宝石级的钠质辉石岩，其中质量最佳的纯硬玉岩就是收藏中最热门的老坑玻璃种翡翠。因此，缅甸优质翡翠原生矿的形成就必然经历了成岩与成玉两个阶段。因为翡翠种分的优劣与其所受后期动力地质作用改造的程度有密切关系，受到的改造越强烈，质地细化、种分优化的效果越明显。故在成玉阶段，翡翠种分的优劣就已逐渐形成。成玉后的部分翡翠还要经历第三个阶段——成矿后期的次生改造。翡翠水石，即那些遭受了剥蚀而被搬运至山下堆积，在经过风化作用后在翡翠表面形成特殊风化皮壳的玉石，一般质量较好。而相比较而言，留在原地的翡翠山石的结构就较为松散了。由此可见，后期的改造作用对翡翠的质量也具有一定程度的影响，同时也是导致翡翠水石质量普遍好于山石的主要原因之一。

“宝剑锋从磨砺出”，历经数万年时间，在经受一系列复杂而又强烈的地质运动过程、再承受各种地表次生的改造之后，翡翠终于成就了自身那份令世人爱不释手的精美绝伦。这凝结了漫长时间精华才

◎ 葫芦，象征多子多福。

◎ 蔓带，与葫芦结合为福禄万代之意。



❖ 翡翠葫芦



中缅古今翡翠原料贸易途径·



出产翡翠的密支那地区，与中国云南省相邻，产地距中缅边境仅200多千米。自古以来两国人民往来密切，至今云南省与缅甸的界限仅是一墙之隔。传说在中国第二条丝绸之路上，即从中国中原通过云南至缅甸到印度直通欧洲，当时中国的一个驮夫空手回程，路过密支那地区时，无意中发现缅甸出产的翡翠。不过是否属实，还有待考证。但中国边境地区的人们到密支那地区开矿的历史记录也有不少，所以说中缅边境人民对缅甸翡翠进行的交易可谓由来已久。



❖ 豆种翡翠连中三元

绿色鲜艳阳俏，种水稍弱，质地略粗，属于质量较好的豆种。扁豆寓意长寿多子，也可结合其上的小动物表示连中三元或连升三级的含义。

得以诞生的灵物，令人不得不感叹大自然的神奇造化。

抛开其地质成因，翡翠作为一种多矿物集合体，其矿物颗粒的大小、排列方式，矿物颗粒之间的结合方式以及矿物组分的成分变化均影响了翡翠质量的优劣，如结构、透明度等外在表现。其中翡翠的透明度是影响其价值最重要的自然属性，透明度是评价一件翡翠饰品的首要元素。

在翡翠的成玉过程中，花岗岩脉沿断裂带的侵入给硬玉岩带来了致色元素 Cr^{3+} ，其在适当的温度下均匀地进入硬玉晶格，替代 Al^{3+} 从而形成了翡翠那娇艳欲滴的绿色。正是由于铬离子、铁离子、锰离子等致色离子的存在使得翡翠的颜色类别划分有了确切的理论依据。颜色可以说是评价翡翠价值的一个相当重要的因素。

当然除颜色之外，还有其他诸如净度、裂隙发育情况等多方面的评价因素。

❖ 芙蓉种翡翠坠饰

质地细腻，种分较好，具有一定的透明度，绿色较淡，与半透明的质地很协调，颇有清新淡雅之感。





❖ 翡翠佛手挂件

翡翠满绿，种水俱佳，质地温润细腻，佛手造型，寓意福寿，雕刻精细，是收藏的佳品。



❖ 翡翠钻石耳坠（一对）

成交价：RMB 285 350

❖ 翡翠平安富贵摆件

翡翠为绿色浅紫色，雕刻苹果和牡丹，雕刻细致，造型生动。苹果寓意平安，牡丹寓意富贵，寓意吉祥。

❖ 翡翠的文化属性 ·

在科技发达的 21 世纪，玉石仍然受到无数人的喜爱，尤其翡翠可谓是集万千宠爱于一身而备受世人瞩目，自清朝以来一直成为国人购买、收藏的宠儿。人们在欣赏翡翠时，不仅仅折服于它那晶莹剔透、青翠娇艳的外表，更多的是被它蕴含的中国传统文化精神所深深吸引。

中国自古就是爱玉、尚玉的国度，玉文化的传承贯穿了我们五千年的灿烂文明史。玉文化的发展对中华文明的形成起到了一定推进作用。英国历史学家李约瑟在《中国科学技术史》一书中提到“对玉的爱好可以说是中国文化的特点之一，三千多年来玉的质地、形成和颜色一直启发着雕刻、画家和诗人的灵感”。《诗》曰“言念君子，温其如玉”，千百年来一直成为文人雅士洁身自好的追求。此外，玉所





❖ 翡翠连年有余摆件

13 厘米×19 厘米×7 厘米

豆种紫、绿双色翡翠，工艺精湛，两株怒放的荷花遥相呼应，翠绿色俏雕成游动的小鱼，翻腾的浪花主次清晰。寓意连年丰庆有余。



❖ 翡翠平安如意挂件

4.8 厘米 × 3.6 厘米 × 1.3 厘米

高冰种翡翠，玉质温润细腻，水润通透，蓝色如花缀于其间，灵动自然。顶部伏一回首的螭龙，形态逼真。有平安如意、纳福辟邪之寓意。

具有的特性深得统治阶级的推崇，并成为道德观念的延伸与象征，使得玉在政治、文化、思想、宗教等各个方面都有着崇高而不可替代的地位，这也是其他工艺美术品所无法比拟的。

翡翠究竟何时传入中国并没有详细确切的文字记载，有人说是从汉代之时就有，亦有人言是明朝时期始现，可谓众说纷纭。但可以肯定早期的翡翠并不名贵，身价也不高，正如纪晓岚的《阅微草堂笔记》所记载“盖物之轻重，各以其时之时尚无定准也，记余幼时，……云南翡翠玉，当时不已玉视之，今则为珍玩，价远出真玉上矣”。在翡翠兴起之前，和田玉的地位一直无可撼动，它曾是中国玉文化的精神领袖。但自翡翠以其优雅华贵、深沉稳重的品



❖ 翡翠活佛济公摆件

9 厘米 × 7 厘米 × 5 厘米

高冰种翡翠，玉质细腻，黄色明艳清新，精工刻画的活佛济公形神兼备。有辟邪、护佑平安之寓意。



格出现在世人面前时，和田玉的风采便大大受挫，翡翠就在那短短的几百年间毫不犹豫地征服了中国人民的心，在玉石界占据了一席之地。尤其是从清代开始，人们对玉的喜爱发生了较为明显的改变，开始以崇尚绿色的翠玉为美，这更加使得翡翠制品大规模兴起。宫廷中开始大量出现翡翠制品，其中以翡翠首饰与摆件数量最多。特别是在翡翠受到慈禧太后的无比溺爱之后，翡翠的地位与价值更是进一步得以巩固。作为舶来品的翡翠，不但没有被当时的中国文化排斥，反而反客为主无声地融入中国传统玉文化，直至与玉文化的精神完美契合，成为了无可争议的“玉石之王”。

在民间，玉石被赋予了祈福驱邪、招财进宝、幸福长寿、吉祥如意等多重美好的寓意，深受百姓的喜爱，与祖母绿一起列为5月份的生辰石，在民众当中具有广泛的文化基础。与汉族相比，翡翠融入少数民族文化的程度可谓是有过之而无不及。如极具审美观念和艺术造诣的白族，就十分喜爱翡翠，甚至超过了其他任何一个民族。明清以来，在白族人聚居的大理就设有专门买卖翡翠的市场，尤以原邓川县沙坪玉器街最为历史悠久。白族人认为翡翠绚丽多姿的颜色，温润祥和的气质与他们的民族特

❖ 翡翠手镯



❖ 绿水春韵蛋面翡翠

2厘米×1.7厘米×0.7厘米；
2.1厘米×1.5厘米×1.1厘米

满绿玻璃种翡翠蛋面，硕大饱满，翠色浓、正、阳、匀，莹光乍起，似春水映绿，令人赏心悦目，极具收藏价值。



❖ 翡翠花篮

翡翠色满均匀，质地温润，种水俱佳，雕刻石榴、灵芝、牡丹等，雕刻技艺精湛，是难得的收藏佳作。



❖ 翡翠寿桃吊坠

性十分吻合，故使得翡翠深入到了白族人生活的各个层面，无论是婚丧嫁娶、祭祀活动，抑或日常生活，翡翠都无一例外的“抛头露面”，可以说其他任何贵重的金银珠宝都没有像翡翠饰品一般得到如此广泛地应用。甚至有人这样说道：“就是再穷的白族人家都有几件翡翠玉饰品，如果没有几件翡翠玉饰品作为聘礼，想把女孩子讨进家里做老婆，那可都是想都没得想的。”

除中国以外，日本对翡翠的应用具有相当长的历史，除钻石与珍珠外，恐怕饰品中应用最多的宝玉石就是翡翠了。从历史上看，很久以前日本神道教传说中的神器“八琼勾玉”就是以翡翠为料而制造的。从地理上看，翡翠在日本也有产出，故日本人亦非常懂得欣赏。日本人对珠宝首饰的要求比较高，佩戴珠宝也非常讲究，首饰、发型与服饰要求搭配协调。在古时，日本的贵族仕女中就非常流行以珍贵的珠宝玉石作为和服的代扣，有些更以翡翠作为原料，在色彩缤纷的和服中作为点缀，彰显出